

Euroopan unionin virallinen lehti

L 230



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

6. syyskuuta 2019

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Ilmoitus Euroopan unionin sekä Islannin ja Norjan välistä luovutusmenettelyä koskevan sopimuksen voimaantulosta** 1

PÄÄTÖKSET

- ★ **Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös (EU, Euratom) 2019/1388, annettu 4 päivänä syyskuuta 2019, unionin yleisen tuomioistuimen tuomarin nimittämisestä** 2
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1389, annettu 4 päivänä syyskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksesta (EU) N:o 1307/2013 ja komission delegoidusta asetuksesta (EU) N:o 639/2014 poikkeamisen sallimisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen viherryttämistukeen liittyvien edellytysten täytäntöönpanosta hakuvuoden 2019 osalta Belgiassa, Espanjassa, Ranskassa, Liettuassa, Puolassa ja Portugalissa (tiedoksiannettu numerolla C(2019) 6438)** 3

Oikaisuja

- ★ **Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1383, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta ja oikaisemisesta jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioiden turvallisuudenhallintajärjestelmien osalta sekä yleisilmailun ilma-alusten huoltoa ja jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaa koskevien vaatimusten helpottamiseksi (EUVL L 228, 4.9.2019)** 7

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1384, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2019, asetusten (EU) N:o 965/2012 ja (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta niiltä osin kuin on kyse lentotoimintaluvassa lueteltujen ilma-alusten käytöstä muuhun kuin kaupalliseen lentotoimintaan ja erityislentotoimintaan, huollon jälkeisten koelentojen suorittamista koskevista vaatimuksista, muuta kuin kaupallista lentotoimintaa vähennetyllä matkustamomiestistöllä koskevista säännöistä sekä toimituksellisista päivityksistä lentotoimintavaatimuksiin (EUVL L 228, 4.9.2019)

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

Ilmoitus Euroopan unionin sekä Islannin ja Norjan välistä luovutusmenettelyä koskevan sopimuksen voimaantulosta

Euroopan unionin sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välinen sopimus Euroopan unionin jäsenvaltioiden sekä Islannin ja Norjan välisestä luovutusmenettelystä ⁽¹⁾ allekirjoitettiin Wienissä 28 päivänä kesäkuuta 2019. Sopimuksen 38 artiklan 4 kohdan nojalla sopimus tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2019.

⁽¹⁾ EUVL L 292, 21.10.2006, s. 2.

PÄÄTÖKSET

JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN PÄÄTÖS (EU, Euratom) 2019/1388,

annettu 4 päivänä syyskuuta 2019,

unionin yleisen tuomioistuimen tuomarin nimittämisestä

EUROOPAN UNIONIN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 19 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 254 ja 255 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan 1 kohdan,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 3, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) 2015/2422 ⁽¹⁾, 48 artiklassa määrätään, että unionin yleisessä tuomioistuimessa on kaksi tuomaria jäsenvaltiota kohti 1 päivästä syyskuuta 2019.
- (2) Mainitun asetuksen 2 artiklan c alakohdassa säädetään, että yhdeksästä 1 päivästä syyskuuta 2019 nimitettävästä uudesta tuomarista neljän toimikausi päättyy 31 päivänä elokuuta 2022.
- (3) Gerhard HESSEä on ehdotettu ehdokkaaksi unionin yleisen tuomioistuimen uuteen tuomarin virkaan.
- (4) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 255 artiklalla perustettu komitea on antanut lausuntonsa Gerhard HESSEN soveltuvuudesta unionin yleisen tuomioistuimen tuomarin tehtävään.
- (5) Gerhard HESSE olisi nimitettävä unionin yleisen tuomioistuimen uuteen tuomarin virkaan,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään Gerhard HESSE unionin yleisen tuomioistuimen tuomariksi tämän päätöksen voimaantulopäivänä alkavaksi ja 31 päivänä elokuuta 2022 päättyväksi kaudeksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 2019.

Puheenjohtaja

M. RISLAKKI

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2015/2422, annettu 16 päivänä joulukuuta 2015, Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn pöytäkirjan N:o 3 muuttamisesta (EUVL L 341, 24.12.2015, s. 14).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/1389,**annettu 4 päivänä syyskuuta 2019,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksesta (EU) N:o 1307/2013 ja komission delegoidusta asetuksesta (EU) N:o 639/2014 poikkeamisen sallimisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen viherryttämistukeen liittyvien edellytysten täytäntöönpanosta hakuvuoden 2019 osalta Belgiassa, Espanjassa, Ranskassa, Liettuassa, Puolassa ja Portugalissa***(tiedoksiannettu numerolla C(2019) 6438)***(Ainoastaan espanjan-, hollannin-, liettuan-, portugalin-, puolan- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013⁽¹⁾ ja erityisesti sen 69 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 III osaston 3 luvussa säädetään tuesta ilmaston ja ympäristön kannalta suotuisiin maatalouskäytäntöihin, jäljempänä 'viherryttämistuki'. Näihin käytäntöihin kuuluvat viljelyn monipuolistaminen ja ekologisten alat. Kyseisiä käytäntöjä koskevista tarkemmista säännöistä säädetään komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014⁽²⁾ 3 luvussa.
- (2) Kun kyseessä on viljelyn monipuolistaminen, kesantoala lasketaan asetuksen (EU) N:o 1307/2013 44 artiklan 4 kohdan nojalla eri viljelykasviksi kuin heinäkasvit tai muut nurmirehukasvit. Tämä tarkoittaa, että alaa, jota on laidunnettu tai jolta on korjattu satoa tuotantotarkoituksessa, ei voida pitää kesantoalana.
- (3) Delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 2 kohdan mukaan kesantoalaa voidaan asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan soveltamiseksi pitää ekologisena alana, jos sillä ei harjoiteta maataloustuotantoa.
- (4) Delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 9 kohdan nojalla alat, joilla kasvaa kerääjäkasveja tai kasvipeitettä, voidaan katsoa ekologisiksi alaksi asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan soveltamiseksi edellyttäen, että ne on perustettu kylvämällä viljelykasvien seosta ja että asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät. Jäsenvaltioiden on vahvistettava käytettävien viljelykasvilajien seosten luettelo sekä kansallisella, alueellisella tai aluetta alemmalla tasolla tai tilatasolla sovellettava ajanjakso, jona ekologisiksi alueiksi ilmoitetut kerääjäkasvien tai kasvipeitteen alat on säilytettävä. Tämän ajanjakson on oltava vähintään kahdeksan viikkoa. Kerääjäkasvien tai kasvipeitteen aloihin ei myöskään saa kuulua aloja, joilla kasvaa syksyllä tavanomaisesti sadonkorjuuta tai laiduntamista varten kylvettäviä talvehtivia viljelykasveja.
- (5) Belgia, Espanja, Ranska, Liettua, Puola ja Portugali ovat päättäneet, että kesantoalana olevat alat, jotka täyttävät delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 2 kohdassa vahvistetut kriteerit, ja kerääjäkasvien tai kasvipeitteen alat, jotka ovat kyseisen asetuksen 45 artiklan 9 kohdan mukaisia, voidaan katsoa ekologisiksi aloiksi asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a ja i alakohdan mukaisesti.
- (6) Belgia, Espanja, Ranska, Liettua, Puola ja Portugali ilmoittivat komissiolle, että niitä keväällä ja kesällä koetelleella vakavalla kuivuudella oli maataloustoimintaa haittaavia kumulatiivisia vaikutuksia, mikä aiheutti hankaluuksia eläinten rehuna käytettävän kasvillisuuden tuotokselle, erityisesti niityille ja laitumille.
- (7) Voimakas kuivuus sai karjankasvatusalan rehun ehtymään ja esti varastojen keräämisen. Tällainen kehityskulku on aiheuttanut huolta erityisesti sen vuoksi, että kustannukset ovat nousseet riittämättömän tuotannon vuoksi ja asianomaisten tilojen elinkelpoisuus on vaarantunut.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 608.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 639/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013 täydentämisestä ja mainitun asetuksen liitteen X muuttamisesta (EUVL L 181, 20.6.2014, s. 1).

- (8) Jotta asianomaisten alueiden viljelijät voisivat hyödyntää mahdollisimman paljon käytettävissä olevia alojaan eläinten ruokintaa varten, Belgia, Espanja, Ranska, Liettua, Puola ja Portugali ovat pyytäneet lupaa poiketa tietyistä edellytyksistä, jotka liittyvät viherryttämistukeen, kun on kyse kesantoalasta, jonka on ilmoitettu täyttävän viljelyn monipuolistamiseen tai ekologiseen alaan liittyvät vaatimukset asetuksen (EU) N:o 1307/2013 44 artiklan 4 kohdan ja 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaisesti.
- (9) Samoista syistä Belgia, Ranska, Liettua ja Puola ovat pyytäneet lupaa poiketa tietyistä viherryttämistukeen liittyvistä edellytyksistä siltä osin kuin on kyse aloista, joilla kasvaa kerääjäkasveja tai kasvipeitettä ja joiden on ilmoitettu täyttävän ekologisten alueiden vaatimukset asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan i alakohdan mukaisesti.
- (10) Jotkut viljelijät Ranskassa, Liettuassa ja Puolassa eivät myöskään ehtineet kylvämään kerääjäkasveja tai kasvipeitettä oikeaan aikaan, sillä maata ei äärimmäisten sääolosuhteiden vuoksi voitu muokata. Niinpä jos ajanjaksoa, jona kerääjäkasvien alat on säilytettävä, ei lyhennetä, viljelijöiden on vaikea noudattaa viljelysuunnitelmaansa, erityisesti jos he suunnittelevat talvehtivien viljelykasvien kylvää seuraavaksi. Kun paras mahdollinen ajankohta on mennyt ohitse, viljelijät saattavat joutua kylvämään talvehtivat viljelykasvit huonoissa olosuhteissa, mikä vaarantaisi näiden viljelykasvien tulevan sadon.
- (11) Ottaen huomioon vuoden 2019 kuivuusjakson vakavuus asianomaisilla alueilla ja sen seuraukset, on aiheellista säätää poikkeuksista asetuksen (EU) N:o 1307/2013 44 artiklan 4 kohdasta siltä osin kuin on kyse kesantoalasta viljelyn monipuolistamista varten, delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 2 kohdasta siltä osin kuin on kyse kesantoalan määrittämisestä ekologiseksi alaksi asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukaisesti, ja delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 9 kohdasta siltä osin kuin on kyse alojen, joilla kasvaa kerääjäkasveja tai kasvipeitettä, määrittämisestä ekologiseksi alueiksi asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan i alakohdan mukaisesti.
- (12) Asetuksen (EU) N:o 1307/2013 69 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten täyttämiseksi tässä päätöksessä olisi säädettävä poikkeuksista viljelyn monipuolistamiseen ja ekologiseen alaan liittyviin velvollisuuksiin vain siinä määrin ja sellaisen ajan kuin on ehdottoman välttämätöntä. Sen vuoksi tässä päätöksessä säädetyt poikkeuksia olisi sovellettava viljelijöihin, jotka ovat sijoittautuneet alueille, joiden asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat virallisesti tunnustaneet kärsineen kyseisestä kuivuusjaksosta, minkä tuloksena on tuntuva rehupula. Poikkeuksen kohdentamiseksi olisi myös vahvistettava lisäedellytyksiä.
- (13) Belgiassa, Espanjalla, Ranskalla, Liettualla, Puolalla ja Portugalilla olisi muut käytettävissä olevat välineet sekä asianomaisten alueiden erityispiirteet huomioon ottaen – nykyiset viljelyjärjestelmät ja maankäyttö mukaan lukien – oltava mahdollisuus päättää, mitä kyseisistä poikkeuksista sovelletaan asianomaisilla alueilla ja missä määrin, edellyttäen että tässä päätöksessä säädetyt edellytykset täyttyvät. Kun asianomaiset jäsenvaltiot päättävät poikkeusten soveltamisesta asianomaisilla alueilla, niiden olisi otettava asianmukaisesti huomioon tavoitteet, jotka koskevat ilmaston ja ympäristön kannalta suotuisia maatalouskäytäntöjä ja varsinkin tarvetta suojella riittävästi maaperän laatua ja luonnonvarojen laatua ja biologista monimuotoisuutta erityisesti kukinnan ja pesivien lintujen kannalta herkimpinä aikoina.
- (14) Sen varmistamiseksi, että tällä päätöksellä sallitut poikkeukset ovat vaikuttavia, Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin olisi tehtävä päätöksensä 14 päivän kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantopäivästä ja ilmoitettava päätöksensä komissiolle 7 päivän kuluessa kyseisten päätösten tekopäivästä.
- (15) Jotta komissio voi seurata asiaankuuluvien sääntöjen oikeaa soveltamista ja poikkeusten vaikutuksia, Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin olisi toimitettava tiedot asianomaisten hehtaarien määrästä, jotta voidaan arvioida poikkeusten vaikutusta asetuksessa (EU) N:o 1307/2013 vahvistettuihin viljelyn monipuolistamisen ja ekologisten alojen ympäristötavoitteisiin. Nämä tiedot olisi toimitettava komissiolle 15 päivään joulukuuta 2019 mennessä käyttäen olemassa olevia hallintovälineitä. Samaan päivämäärään mennessä Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin olisi toimitettava komissiolle arvio poikkeuksen vaikutuksista ympäristöä, biologista monimuotoisuutta ja ilmastoa koskeviin tavoitteisiin, jotka liittyvät ekologiin alueisiin, kerääjäkasveihin ja viljelyn monipuolistamiseen ja tapauksen mukaan kuvaus toimenpiteistä, joilla lievennetään havaittuja kielteisiä vaikutuksia.
- (16) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat suorien tukien komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poikkeusten soveltamisala

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 1307/2013 44 artiklan 4 kohdassa säädetään, Belgia, Espanja, Ranska, Liettua, Puola ja Portugali voivat hakuvuoden 2019 osalta päättää, että kesantoalan katsotaan olevan eri viljelykasvi, vaikka sitä olisi laidunnettu tai siltä olisi korjattu satoa tuotantotarkoituksessa.
2. Poiketen siitä, mitä delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 2 kohdassa säädetään, Belgia, Espanja, Ranska, Liettua, Puola ja Portugali voivat hakuvuoden 2019 osalta päättää, että kesantoalan katsotaan olevan ekologinen alue asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan nojalla, vaikka sitä olisi laidunnettu tai siltä olisi korjattu satoa tuotantotarkoituksessa.
3. Poiketen siitä, mitä delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 9 kohdassa säädetään, Belgia, Ranska, Liettua ja Puola voivat hakuvuoden 2019 osalta päättää minkä tahansa seuraavista, kun on kyse ekologisen alueen määrittämisestä asetuksen (EU) N:o 1307/2013 46 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan i alakohdan mukaisesti:
 - a) kerääjäkasvien tai kasvipeitteen alat voidaan muodostaa kylvämättä viljelykasvilajien seosta edellyttäen, että kylvyt kasvit ovat heinäkasveja tai muita nurmirehukasveja;
 - b) kerääjäkasvien tai kasvipeitteen aloihin saa kuulua aloja, joilla kasvaa syksyllä tavanomaisesti rehunkorjuuta tai laiduntamista varten kylvettäviä talvehtivia viljelykasveja.
4. Poiketen siitä, mitä delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 9 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, Ranska, Liettua ja Puola voivat hakuvuoden 2019 osalta lyhentää sitä kyseisessä säännöksessä säädettyä pakollista vähimmäisaikaa, jona kerääjäkasvien tai kasvipeitteen alat on säilytettävä, sillä edellytyksellä, että talvehtiva viljelykasvi kylvetään sen jälkeen.

2 artikla

Alueet, joita poikkeukset koskevat

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja päätöksiä sovelletaan ainoastaan alueisiin, joilla asianomainen karja sijaitsee, tai 1 artiklan 4 kohdan tapauksessa alueisiin, joilla maata ei voitu muokata oikeaan aikaan kylvöjä varten maan kunnon takia, eikä tämän vuoksi voitu noudattaa delegoidun asetuksen (EU) N:o 639/2014 45 artiklan 9 kohtaa, ja joiden Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin toimivaltaiset viranomaiset ovat virallisesti tunnustaneet kärsineen vuonna 2019 vakavasta kuivuudesta.

3 artikla

Määräaika

Edellä 1 artiklassa tarkoitettut päätökset on tehtävä 14 päivän kuluessa tämän päätöksen tiedoksiantamispäivästä.

4 artikla

Ilmoittaminen

1. Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin on 7 päivän kuluessa siitä päivästä, jona 1 artiklassa tarkoitettut päätökset tehtiin, ilmoitettava komissiolle
 - a) alueet, joiden niiden toimivaltaiset viranomaiset ovat virallisesti tunnustaneet kärsineen vuonna 2019 vakavasta kuivuudesta;
 - b) edellä olevan 1 artiklan nojalla tehdyt päätökset, mukaan luettuna NUTS 3-tasolla sovellettujen poikkeusten luonne ja perustelu poikkeusten käyttämiseksi asianomaisilla alueilla.
2. Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin on 15 päivään joulukuuta 2019 mennessä ilmoitettava komissiolle niiden tilojen määrä, jotka käyttivät edellä 1 artiklassa säädettyjä poikkeuksia, ja niiden hehtaarien määrä, joilla sovellettiin edellä 1 artiklassa säädettyjä poikkeuksia. Kyseiset tiedot on ilmoitettava NUTS 3-tasolla. Samaan päivämäärään mennessä Belgian, Espanjan, Ranskan, Liettuan, Puolan ja Portugalin on toimitettava komissiolle arvio poikkeuksen vaikutuksista ympäristöä, biologista monimuotoisuutta ja ilmastoa koskeviin tavoitteisiin, jotka liittyvät ekologisiin alueisiin, kerääjäkasveihin ja viljelyn monipuolistamiseen, ja tapauksen mukaan kuvaus toimenpiteistä, joilla lievennetään havaittuja kielteisiä vaikutuksia.

*5 artikla***Osoitus**

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Puolan tasavallalle ja Portugalin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 2019.

Komission puolesta
Phil HOGAN
Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1383, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2019, asetuksen (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta ja oikaisemisesta jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioiden turvallisuudenhallintajärjestelmien osalta sekä yleisilmailun ilma-alusten huoltoa ja jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaa koskevien vaatimusten helpottamiseksi

(Euroopan unionin virallinen lehti L 228, 4. syyskuuta 2019)

Sivulla 2, 1 ja 2 artikla korvataan seuraavasti:

”1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 1321/2014 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitoa koskevat vaatimukset

1. Edellä 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten ja niihin asennettävien komponenttien jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan liitteen I (M osa) vaatimusten mukaisesti lukuun ottamatta 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa lueteltuja ilma-aluksia, joihin sovelletaan liitteen Vb (ML osa) vaatimuksia.

2. Liitteen Vb (ML osa) vaatimuksia sovelletaan seuraaviin muihin kuin vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin:

- a) lentokoneet, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 730 kg;
- b) pyöriväsiipiset ilma-alukset, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 1 200 kg ja jotka on sertifioitu enintään neljän henkilön kuljettamiseen;
- c) muut ELA2-ilma-alukset.

Jos ensimmäisen alakohdan a, b tai c alakohdassa tarkoitettu ilma-alus on merkitty asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintalupaansa, sovelletaan liitteen I (M osa) vaatimuksia.

3. Jotta 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a, b tai c alakohdassa tarkoitettu ilma-alus voidaan merkitä asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukaisesti toimiluvan saaneen lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintalupaansa, sen on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- a) toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt ilma-aluksen huolto-ohjelman liitteen I (M osa) M.A.302 kohdan mukaisesti;
- b) a alakohdassa tarkoitettussa huolto-ohjelmassa edellytetyt asianmukaiset huoltotyöt on suoritettu ja niistä on annettu todistus liitteen II (145 osa) 145.A.48 ja 145.A.50 kohdan mukaisesti;
- c) lentokelpoisuuden tarkastus on suoritettu ja uusi lentokelpoisuuden tarkastustodistus on annettu liitteen I (M osa) M.A.901 kohdan mukaisesti.

4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa säädetään, luvan ilmailuun saaneiden 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan niiden jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevilla erityisjärjestelyillä, jotka määrittävät komission asetuksen (EU) N:o 748/2012 (*) liitteen I (Osa 21) mukaisesti myönnettyssä luvassa ilmailuun.

5. Edellä 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen ilma-alusten huolto-ohjelmia, jotka täyttävät ennen 24 päivää syyskuuta 2019 sovelletut liitteen I (M osa) M.A.302 kohdassa esitetyt vaatimukset, on 1 ja 2 kohdan mukaisesti pidettävä tapauksen mukaan liitteen I (M osa) M.A.302 kohdassa tai liitteen Vb (ML osa) M.L.A.302 kohdassa esitettyjen vaatimusten mukaisina.

6. Lentotoiminnan harjoittajien on varmistettava 1 artiklan b kohdassa tarkoitettujen ilma-alusten ja niihin asennettävien komponenttien jatkuva lentokelpoisuus liitteen Va (T osa) vaatimusten mukaisesti.

7. Monimoottoristen potkuriturbiinilentokoneiden, joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 5 700 kg, jatkuva lentokelpoisuus varmistetaan sellaisten muihin kuin vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin sovellettavien vaatimusten mukaisesti, joista säädetään liitteen I (M osa) M.A.201, M.A.301, M.A.302, M.A.601 ja M.A.803 kohdassa, liitteen II (145 osa) 145.A.30 kohdassa, liitteen III (66 osa) 66.A.5, 66.A.30 ja 66.A.70 kohdassa sekä lisäyksissä V ja VI, liitteen Vc (CAMO osa) CAMO.A.315 kohdassa sekä liitteen Vd (CAO osa) CAO.A.010 kohdassa ja lisäyksessä I siltä osin kuin niitä sovelletaan muihin kuin vaativiin moottorikäyttöisiin ilma-aluksiin.

(*) Komission asetus (EU) N:o 748/2012, annettu 3 päivänä elokuuta 2012, ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristösertifiointia sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden sertifiointia koskevista täytäntöönpanosäännöistä (EUVL L 224, 21.8.2012, s. 1).”

2) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

Jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitoon osallistuvien organisaatioiden hyväksyntä

1. Toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä ilma-alusten ja niihin asennettavien komponenttien jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpitoon, huolto mukaan luettuna, osallistuvat organisaatiot niiden pyynnöstä näihin organisaatioihin sovellettavien liitteen II (145 osa), liitteen Vc (CAMO osa) tai liitteen Vd (CAO osa) vaatimusten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, organisaatiot voivat 24 päivään syyskuuta 2020 saakka saada toimivaltaiselta viranomaiselta omasta pyynnöstään hyväksynnän liitteen I (M osa) luvun F ja G vaatimusten mukaisesti. Nämä hyväksynnät ovat voimassa 24 päivään syyskuuta 2021 saakka.

3. Huolto-organisaatiohyväksyntöjen, jotka jäsenvaltiot ovat myöntäneet tai tunnustaneet neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 (*) liitteessä II tarkoitetun sertifiointieritelmän JAR-145 mukaisesti ja jotka olivat voimassa ennen 29 päivää marraskuuta 2003, katsotaan olevan tämän asetuksen liitteen II (145 osa) mukaisesti myönnettyjä.

4. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä organisaatioille, joilla on liitteen I (M osa) luvun F tai G tai liitteen II (145 osa) mukaisesti myönnetty voimassa oleva hyväksyntä, niiden pyynnöstä liitteen Vd (CAO osa) lisäyksen 1 mukainen todistus ”lomake 3-CAO”.

Tällaisen organisaation liitteen Vd (CAO osa) mukaisesti myönnettyyn hyväksyntään sisältyvät oikeudet ovat samat kuin liitteen I (M osa) luvun F tai G tai liitteen II (145 osa) mukaisesti myönnettyyn hyväksyntään sisältyvät oikeudet. Nämä oikeudet eivät kuitenkaan saa ylittää liitteen Vd (CAO osa) A osastossa tarkoitettuja organisaation oikeuksia.

Organisaatio voi korjata havaitut poikkeamat liitteen Vd (CAO osa) vaatimuksista 24 päivään syyskuuta 2021 mennessä. Jos havaittuja puutteita ei ole korjattu kyseiseen päivään mennessä, hyväksyntä peruutetaan.

Organisaatiolle on myönnettävä todistus ja sitä on valvottava tapauksen mukaan joko liitteen I (M osa) luvun F tai G tai liitteen II (145 osa) mukaisesti, kunnes organisaatio noudattaa liitteen Vd (CAO osa) vaatimuksia tai 24 päivään syyskuuta 2021 saakka sen mukaan, kumpi näistä kahdesta ajankohdasta on aikaisempi.

5. Jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaatioiden voimassa olevat hyväksynnät, jotka on myönnetty liitteen I (M osa) luvun G mukaisesti, katsotaan liitteen Vc (CAMO osa) mukaisesti myönnettyiksi.

Organisaatio voi korjata havaitut poikkeamat liitteen Vc (CAMO osa) vaatimuksista 24 päivään syyskuuta 2021 mennessä.

Jos organisaatio korjaa havaitut puutteet kyseiseen päivään mennessä, toimivaltainen viranomainen myöntää uuden EASA 14 -hyväksyntätodistuksen liitteen Vc (CAMO osa) mukaisesti. Jos havaittuja puutteita ei ole korjattu kyseiseen päivään mennessä, hyväksyntä peruutetaan.

Organisaatiolle on myönnettävä todistus ja sitä on valvottava liitteen I (M osa) luvun G mukaisesti, kunnes organisaatio noudattaa liitteen Vc (CAMO osa) vaatimuksia tai 24 päivään syyskuuta 2021 saakka sen mukaan, kumpi näistä kahdesta ajankohdasta on aikaisempi.

6. Organisaation sijoittautumisjäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen vaatimusten mukaisesti hyväksytyt huolto-organisaation ennen 28 päivää lokakuuta 2008 antamat huoltotodisteet (CRS) ja huolto- tai valmistustodistukset, jotka on annettu muille kuin vaativille moottorikäyttöisille ilma-aluksille, joita ei käytetä kaupallisessa ilmakuljetuksessa, ja mille tahansa niihin asennettaville komponenteille, katsotaan liitteen I (M osa) M.A.801 ja M.A.802 kohdan tai liitteen II (145 osa) 145.A.50 kohdan mukaisesti annetuiksi.

(*) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla (EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4)."

3) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Valtuutetulla huoltohenkilöstöllä on oltava liitteen III (66 osa) mukainen pätevyys, paitsi sen osalta, mitä liitteen I (M osa) M.A.606 kohdan h alakohdassa, M.A.607 kohdan b alakohdassa, M.A.801 kohdan d alakohdassa ja M.A.803 kohdassa, liitteen Vb (ML osa) ML.A.801 kohdan c alakohdassa ja ML.A.803 kohdassa, liitteen Vd (CAO osa) CAO.A.035 kohdan d alakohdassa ja CAO.A.040 kohdan b alakohdassa sekä liitteen II (145 osa) 145.A.30 kohdan j alakohdassa ja lisäyksessä IV määrätään."

4) Lisätään 7 a artikla seuraavasti:

"7 a artikla

Toimivaltaiset viranomaiset

1. Jos jäsenvaltio nimittää useamman kuin yhden tahon toimivaltaiseksi viranomaiseksi, jolle myönnetään tarvittava toimivalta ja vastuut todistusten antamiseen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluville henkilöille ja organisaatioille sekä niiden valvontaan, on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

a) kunkin toimivaltaisen viranomaisen toimivallan laajuus on määriteltävä selvästi erityisesti vastuiden ja maantieteellisten rajoitusten osalta;

b) näiden viranomaisten toimintaa on koordinoitava sen varmistamiseksi, että kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden ja organisaatioiden todistusten antaminen ja valvonta toteutetaan tehokkaasti kunkin viranomaisen toimialalla.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei niiden toimivaltaisten viranomaisten henkilöstö anna todistuksia tai suorita valvontaa, jos on havaittavissa merkkejä siitä, että tämä voisi suoraan tai välillisesti johtaa eturistiriitalanteeseen, erityisesti jos kyseessä on sukulaisuussuhteisiin liittyvä tai taloudellinen eturistiriita.

3. Jos todistusten antaminen tai valvonnan suorittaminen tämän asetuksen mukaisesti sitä edellyttää, toimivaltaisilla viranomaisilla on oltava toimivalta:

a) tutkia asiakirjoja, tietoja, menetelmiä ja muuta sertifiointin ja/tai valvontatehtävien kannalta olennaista aineistoa;

b) ottaa jäljennöksiä tai otteita tällaisista asiakirjoista, tiedoista, menetelmistä ja muusta aineistosta;

c) pyytää keneltä tahansa organisaation työntekijältä suullista selvitystä paikan päällä;

d) päästä näiden henkilöiden omistuksessa tai käytössä oleviin, tehtävän kannalta olennaisiin tiloihin, toimipaikkoihin tai liikennevälineisiin;

e) suorittaa organisaatioon kohdistuvia auditointeja, tutkintaa, arviointeja ja tarkastuksia, myös ennalta ilmoittamattomia tarkastuksia;

f) toteuttaa tai käynnistää tarpeen mukaan toimenpiteitä täytäntöönpanon varmistamiseksi.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetun toimivallan käyttämisessä on noudatettava asianomaisen jäsenvaltion lainsäädäntöä."

5) Poistetaan 9 artikla.

6) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

7) Muutetaan liite II tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

8) Muutetaan liite III tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

9) Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti.

- 10) Muutetaan liite Va tämän asetuksen liitteen V mukaisesti.
- 11) Lisätään tämän asetuksen liitteessä VI oleva teksti liitteeksi Vb.
- 12) Lisätään tämän asetuksen liitteessä VII oleva teksti liitteeksi Vc.
- 13) Lisätään tämän asetuksen liitteessä VIII oleva teksti liitteeksi Vd.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 24 päivästä maaliskuuta 2020.”

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1384, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2019, asetusten (EU) N:o 965/2012 ja (EU) N:o 1321/2014 muuttamisesta niiltä osin kuin on kyse lentotoimintaluvassa luettujen ilma-alusten käytöstä muuhun kuin kaupalliseen lentotoimintaan ja erityislentotoimintaan, huollon jälkeisten koelentojen suorittamista koskevista vaatimuksista, muuta kuin kaupallista lentotoimintaa vähennetyllä matkustamomiehistöllä koskevista säännöistä sekä toimituksellisista päivityksistä lentotoimintavaatimuksiin

(*Euroopan unionin virallinen lehti L 228, 4. syyskuuta 2019*)

Sivulla 108, 1 artiklan 3 kohdassa:

on: ”3) Lisätään 9 aa artikla seuraavasti:

”9 aa artikla

Ohjaamomiehistöä koskevat vaatimukset huollon jälkeisillä koelentoilla

Ohjaajalle, joka on toiminut ennen 20 päivää elokuuta 2019 ilma-aluksen päällikkönä huollon jälkeisellä koelennolla, joka liitteessä III olevassa SPO.SPEC.MCF.100 kohdassa annetun määritelmän mukaisesti luokitellaan tason A huollon jälkeiseksi koelennoksi, on luettava hyväksi mainitussa liitteessä olevan SPO.SPEC.MCF.115 kohdan a alakohdan 1 alakohdan vaatimusten täyttäminen. Tällaisessa tapauksessa lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava, että ilma-aluksen päällikkö saa ohjeistuksen mahdollisista eroista, joita on havaittu ennen 20 päivää elokuuta 2019 vahvistettujen toimintamenetelmien ja tämän asetuksen liitteessä VII olevan E osaston 5 ja 6 jaksossa säädettyjen velvollisuuksien välillä, mukaan lukien lentotoiminnan harjoittajan laatimista asiaan liittyvistä menettelyistä johtuvat velvollisuudet.”

pitää olla: ”3) Lisätään 9 aa artikla seuraavasti:

”9 aa artikla

Ohjaamomiehistöä koskevat vaatimukset huollon jälkeisillä koelentoilla

Ohjaajalle, joka on toiminut ennen 24 päivää syyskuuta 2019 ilma-aluksen päällikkönä huollon jälkeisellä koelennolla, joka liitteessä III olevassa SPO.SPEC.MCF.100 kohdassa annetun määritelmän mukaisesti luokitellaan tason A huollon jälkeiseksi koelennoksi, on luettava hyväksi mainitussa liitteessä olevan SPO.SPEC.MCF.115 kohdan a alakohdan 1 alakohdan vaatimusten täyttäminen. Tällaisessa tapauksessa lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava, että ilma-aluksen päällikkö saa ohjeistuksen mahdollisista eroista, joita on havaittu ennen 24 päivää syyskuuta 2019 vahvistettujen toimintamenetelmien ja tämän asetuksen liitteessä VII olevan E osaston 5 ja 6 jaksossa säädettyjen velvollisuuksien välillä, mukaan lukien lentotoiminnan harjoittajan laatimista asiaan liittyvistä menettelyistä johtuvat velvollisuudet.”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI